

Ovaj prijevod sastoji se
od 1 stranice
Broj: 776/2026
Datum: 27. listopada 2026.

Ovjereni prijevod s engleskog jezika



Izmjene i dopune br. 1/2024

UGOVORU O PRUŽANJU USLUGA PREUZIMANJA I PREDAJE POŠILJAKA
od 20. prosinca 2023.

Ove izmjene i dopune („Izmjene i dopune”) sklapaju:

Pointpack S.A., društvo koje je osnovano i postoji prema zakonima Republike Poljske, sa sjedištem na adresi ul. Bema 60A, 01-225 Varšava, Poljska, upisano pri Okružnom sudu za glavni grad Varšavu u Varšavi, 12. gospodarski odjel Nacionalnog trgovačkog registra pod brojem 0000418228, porezni identifikacijski broj: 5291799498 (u daljnjem tekstu: „**Pointpack**“), koje zastupa: Marek Piosik - predsjednik Uprave,

i

Studenac d.o.o., društvo koje je osnovano i postoji prema zakonima Hrvatske, sa sjedištem na adresi Četvrt Ribnjak 17, 21310 Omiš, Hrvatska, upisano pri Trgovačkom sudu u Splitu pod brojem Tt-18/7081-6, porezni identifikacijski broj: 02023029348 (u daljnjem tekstu: „**Studenac**“) koje zastupa: predsjednik Uprave Michał Seńczuk i članica Uprave Nina Mimica.

UGOVORU O PRUŽANJU USLUGA PREUZIMANJA I PREDAJE POŠILJAKA od 20. prosinca 2023. („Ugovor“).

BUDUĆI DA je prvotna namjera Stranaka Ugovora bila odrediti rok plaćanja od 30 dana za usluge obuhvaćene tim Ugovorom, te se stoga ukazala potreba za izmjenama i dopunama,

Stranke ovime mijenjaju Ugovor kako slijedi:

- I. Članak VIII.4 Ugovora trenutačno glasi:
„4. Pointpack će platiti naknadu u roku od 30 dana od primitka računa na bankovni račun društva STUDENAC, **HR9423600001102735612**, koji je svaki put naveden na računu s obračunatim PDV-om.“
- II. Osim kako je navedeno u ovim Izmjenama i dopunama, Ugovor ostaje neizmijenjen te i dalje ostaje na snazi u cijelosti, u skladu sa svojim odredbama.
- III. Ako postoji sukob između ovih Izmjena i dopuna i Ugovora, odredbe ovih Izmjena i dopuna imaju prednost.

U potvrdu navedenoga, Stranke su potpisale ove Izmjene i dopune

U ime i za račun društva Pointpack

U ime i za račun društva Studenac

Marek Piosik, predsjednik Uprave
/Potpis/

Michał Senczuk, predsjednik Uprave
/Potpis/

Pointpack S.A.
ul. Bema 50A, 01-225 Varšava
Porezni br.: 5291799498, stat. broj: 146090990
MBS: 0000418228

Nina Mimica, članica Uprave
/Potpis/

/Pečat: STUDENAC
Studenac d.o.o.
Četvrt Ribnjak 17
21310 Omiš/

Ja, MATEJA ŠARTAJ, stalni sudski tumač za engleski jezik, ponovno imenovana rješenjem ministra Ministarstva pravosuđa, uprave i digitalne transformacije, Klasa: UP/I-710-02/24-01/254, Urbroj: 514-03-03-03/02-24-05 od 27. lipnja 2024., potvrđujem da gornji prijevod potpuno odgovara izvorniku sastavljenom na engleskom jeziku.

Zagreb, 27. listopada 2026.
Br. 776/2026

Mateja Šartaj



Amendment no. 1/2024 to
PUDO SERVICES AGREEMENT
dated 20.12.2023

This amendment (the "Amendment") is made by:

Pointpack S.A., a company incorporated and existing under the laws of Republic of Poland, having its registered office at 60A Bema Street, 01-225 Warsaw, Poland, registered at the District Court for the capital city of Warsaw in Warsaw, 12th Commercial Division of the National Business Register under number 0000418228, Tax Identification Number: 5291799498 (hereinafter referred to as "**Pointpack**") represented by: Marek Piosik - President of the Board

and

Studenac d.o.o., a company incorporated and existing under the laws of Croatia, having its registered office at Četvrt Ribnjak 17 Omiš 21310 Hrvatska, registered at the Commercial Court in Split under number Tt-18/7081-6, Tax Identification Number: 02023029348 (hereinafter referred to as "**Studenac**") represented by: president of the board Michał Seńczuk and board member Nina Mimica.

to the PUDO SERVICES AGREEMENT dated 20.12.2023 (the "Agreement").

WHEREAS the original will of the Parties to the Agreement was to set a 30-days payment term for the Services therein, hence the necessity of providing an amendment arose,

The Parties hereby amend the Agreement as follows:

- I. Article VIII.4 of the Agreement currently states:
"4. Pointpack shall pay the remuneration within 30 days of receipt of the invoice to the bank account of STUDENAC **HR9423600001102735612** each time indicated on the VAT invoice."
- II. Except as set forth in this Amendment, the Agreement is unaffected and shall continue in full force and effect in accordance with its terms.
- III. If there is conflict between this Amendment and the Agreement the terms of this Amendment will prevail.

In witness whereof the Parties have caused this Amendment to be signed

For and on behalf of Pointpack

For and on behalf of Studenac

Marek Piosik – President of the Board

Michał Senczuk, president of the board

Marek Piosik
Prezes Zarządu

Nina Mimica, board member

Pointpack S.A.
ul. Bema 50A, 01-225 Warszawa
NIP: 5291799498, REGON: 146090990
KRS: 0000418228

